



Dale Marsden, Ed.D.
Superintendent

Perry Wiseman, Ed.D.
Assistant Superintendent

December 11, 2017

Dear Parent or Guardian,

Due to extenuating and uncontrollable circumstances, North Park Elementary School was not able to participate in scheduled California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) testing during the 2016-17 school year. As a result, the California Department of Education has submitted a request to the United States Department of Education, seeking a waiver of the District's requirements under CAASPP for the 2016-17 school year, on behalf of the San Bernardino City Unified School District and North Park Elementary School.

Authority for this waiver is provided under the Elementary and Secondary Act of 1965, as amended by the Every Student Succeeds Act of 2015 (ESSA), (20 U.S.C. 7861). The request seeks waiver of the following requirements for the 2016-17 school year:

- Section 111 (b)(1)(B) which requires that challenging academic content and achievement standards apply to all public schools and public school students in the State, and include the same knowledge, skills, and levels of achievement expected of all public school students; and
- Section 111 (b)(2)(B) which requires the demonstration of academic accountability based on academic assessments for all public schools and local educational agencies toward enabling all public school student to meet the State's student academic achievement standards while working toward the goal of narrowing the achievement gaps.

North Park Elementary school will prepare for and participate in CAASPP academic testing in the 2017-18 school year. If you would like to address the District's Board of Education regarding the waiver request, we have scheduled time for public comment at our next Board Meeting scheduled for January 9, 2017. The Board meeting begins at 5:30 p.m. at the Board of Education, 777 North F Street, San Bernardino.

Sincerely,

Perry Wiseman, Ed.D.
Assistant Superintendent, Human Resources

PW/bss

HUMAN RESOURCES DIVISION

777 North F Street • San Bernardino, CA 92410 • (909) 381-1228 • Fax (909) 884-9830



Dale Marsden, Ed.D.
Superintendente

Perry Wiseman, Ed.D.
Superintendente auxiliar

11 de diciembre de 2017

Estimado padre o tutor legal:

Debido a circunstancias atenuantes e incontrolables, North Park Elementary School no pudo participar en la programada administración de la Evaluación del Rendimiento y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP) durante el año escolar 2016-17. Como consecuencia, el Departamento de Educación de California ha presentado una petición al Departamento de Educación de los Estados Unidos, buscando una exención de los requisitos del Distrito bajo la CAASPP para el año escolar 2016-17, en nombre del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino y North Park Elementary School.

Se estipula la autoridad para esta exención bajo la Ley de Enseñanza Primaria y Secundaria de 1965, como está enmendada por la Ley Cada Estudiante Triunfa de 2015 (ESSA), (20 U.S.C. 7861). La petición busca la exención de los siguientes requisitos para el año escolar 2016-17:

- Artículo 111 (b)(1)(B) que requiere que los desafiantes estándares de rendimiento y contenido académico apliquen a todas las escuelas públicas y alumnos de escuelas públicas en el Estado, e incluyan las mismas habilidades, conocimiento y niveles de rendimiento esperados de todos los alumnos de escuelas públicas; y
- Artículo 111 (b)(2)(B) que requiere la demostración de rendición de cuentas académica basándose en las evaluaciones académicas para todas las escuelas públicas y agencias de educación locales con respecto a posibilitar a todos los alumnos de escuelas públicas cumplir los estándares de rendimiento académico del Estado mientras trabajan hacia la meta de salvar las brechas en el rendimiento.

North Park Elementary School se preparará para la administración de los exámenes académicos de la CAASPP y participará en la misma en el año escolar 2017-18. Si les gustaría dirigirse a la Mesa Directiva de Educación del Distrito respecto a la petición de la exención, hemos programado un periodo para comentarios públicos en nuestra próxima sesión de la Mesa Directiva programada para el 9 de enero de 2017. La sesión de la Mesa Directiva comienza a las 5.30 de la tarde en la Mesa Directiva de Educación, 777 North F Street, San Bernardino.

Atentamente,

Perry Wiseman, Ed.D.
Superintendente auxiliar, Recursos Humanos

PW/bss

DIVISIÓN DE RECURSOS HUMANOS

777 North F Street • San Bernardino, CA 92410 • (909) 381-1228 • Fax (909) 884-9830